

## Előfizetési feltételek:

Belföldre, Jugosziáviába, Lengyelországba és Ausztriába	
Egy évre	50 Ké
Hat hónapra	25 Ké
Három hónapra	13 Ké
Magyarország-Franciaország	63 Ké
Egyéb külföldre	75 Ké
Egyes szám ára	1 Ké

TELEFON 98

TELEFON 98

## BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP

M. v. p. rad. p. a. t. v. Bratislava

číslo 25448/III. a 1925

Felvívő pectahivatal: LEVICE

HIRDETESEK:

- centiméterenként — fillér.  
Nyiltéri közlemények garmond soronként — fillér.

Gyakori hirdetések és a veünk öszekötítésben levő hirdető iradók árengedményben részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendő!  
Kéziratok vissza nem adtnak  
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:  
MINDEN VASÁRNAP REGGEL  
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetések, előfizetéseket s a reklamációt a kiadóhivatalba kérjük utasítani.  
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

## Egy lévai ankéhez

A Szlovenszkóban felállítandó műgyetem ügyében tartottak f. hó 8-án anketét Léván. Az anketé célja határozott állásfoglalás volt annak érdekében, hogy az 1938. év folyamán megnyitandó műgyetemet Középszlovenszkón állítsák fel, mert már most is megindult a városok tülekedése a műgyetem megkaparintásáért, mint rendszeren, amidőn valamely intézmény létesítésének terve felmerül. És ez a vetelkedés azután sok pénzébe kerül a városoknak, mert a kormány rendszerint megkérdézi, melyik város mit hajlandó felajánlani a tervbe vett intézményre, szóval megindul a kiadó többet érte? licitáció!

A lévai anketé elvi általánosságban éppen ebből a szempontból volt különösen érdekes, mert felszólalást hallottunk ott olyan irányban, hogy X városba kell helyezni a műgyetemet, mert az a város nagy áldozatot hajlandó hozni a műgyetemért. Ez a javaslat nyomban megkapta a helyes választ: Nem azt kell nézni, hogy melyik város mit ajánlott fel a műgyetem megszerzése érdekében, de arra kell figyelemmel lenni, hogy mit kíván a gyakorlati élet és a célszerűség?

A Középszlovenszkói Nemzetgazdasági Megye, amely a lévai anketé egybehívta, azt a kérdést tette fel, mivel regionális szempontból nem látja megfelelőnek és célszerűnek a szlovenszkói műgyetem elhelyezését sem Pozsonyban, sem pedig Kassán, hogy a Középszlovenszkói Nemzetgazdasági Megye melyik két városára essen a választás: Zólyomra-e vagy Besztercebányára?

Természetesen mi lévaiak e két város közül a harmadikat szeretnénk választani — amint a városbíró is, a járási főnök is kifejezte az anketén — mert minden szentnek maga felé hajlik a keze: mi leginkább Lévára szavaztunk volna! De mivel sem a város kerete, sem pedig geográfiai fekvése nem felel meg a műgyetem részére, így Léva bele sem esett a tervbe, az anketé egyhanguan Zólyom mellett foglalt állást.

Az anketével kapcsolatban két megállapítást tehetünk: elsősorban azt, hogy annak a felfogásnak, amely azt az elvet vallja, hogy bizonyos intézmények elhelyezésénél nem azt kell nézni, hogy melyik város hajlandó érte nagyobb áldozatot hozni,

## Az egyesült magyar párt garamvölgyi népgyűlései

Jaross Andor nemzetgyűlési képviselő, az Egyesült Magyar Párt orsz. ügyvezető elnöke és dr. Porubszky Géza nemzetgyűlési képviselő vasárnap a Garam-völgyében tartottak beszámolókat. Először Ágó községet keresték fel.

Jaross Andor kifejtette, hogy a magyarság itt eddig becsületesen teljesítette a kötelességét, ami megadja nekünk a jogot annak a megvizsgálására, vajjon az állam egymást váltó kormányai is megtették-e kötelességüket a magyarsággal szemben? Megállapította, hogy bizony ez nem történt meg, sőt az állam keretében még ma is folyik egy harc, amely azt célozza, hogy a csehszlovák nemzet terjeszkedése a magyarság rovására történjék.

Nem emelünk kifogást az ellen, ha vegyes vidéken, vagy szlovák vidéken szlovák iskolákat állítanak fel, de elleneztünk kell azt, hogy szinmagyar községekben is szlovák iskolákat állítsanak fel. Ezután a városi proletáriátus számának feltűnő emelkedésével foglalkozott. Rámutat arra, hogy a rosszul végrehajtott földreform következtében a falusi munkásság munkanélküli része a városokat lepi el.

Dr. Porubszky képviselő a régi történelmi korai foglalkozik, a katolikus Pázmány és a református Bethlen kézfogásáról beszélt. Amidőn a kézfogás fölött egyesek csodálkozásukat fejezték ki, akkor Pázmány Péter azt a kijelentést tette: Olyan időköt élünk, amikor a magyarokat semmi sem választhatja el! Milyen időköt élünk, mondja a szónok. Össze kell fogni katolikusnak, reformátusnak, urnak és munkásnak, minden magyarnak egyaránt, mert sorsunk olyan, hogy nem járhatunk külön utakon. Nagy vonásokban ismerteti a magyar képviselők parlamenti munkáját.

Nagy Gyula lévai igazgató, országos pártvezetőségi tag és Antal Gyula lévai városbíró, országos pártvezetőségi tag beszédekben aktuális kérdésekkel foglalkoztak.

A politikusok innen Szelizre utaztak, ahol nagy csoport magyarruhás leány meleg

szavakkal és virágcsokrokkal fogadta őket. Komcsik József, a szelizi pártszervezet elnöke lendületes beszédrel nyitotta meg a népgyűlést.

Majd Majthényi László az országos végrehajtó bizottság tagja, körzeti elnök a lévai körzeti pártszervezet üdvözlését tolmácsolta.

Ezután Jaross Andor állott szólásra. Nem csak politikai egységre törekszünk — mondta többek között — hanem teljes társadalmi egységre, közös lélektani egységre is szükség van a politikán felül magyar és magyar között. Hogyha az ittélő magyarság meg akarja tartani azt, amit eddig bírt, akkor meg kell vetni a lábunkat, minden városban, faluban, portán és minden munkahelyet biztosítani kell a magyarnak, hogy megélhesen. Az egységes magyar párt programját nyilvánosságra hozták. Benne van, hogy mi küzdünk azért, hogy minden magyar ember munkahivatását úgy tölthesse be, hogy megmaradhasson magyarnak és egyenrangú legyen az ittélő többi nemzet tagjaival. Mi a teljes nemzeti egyenjogúságot követeljük. Ez azt jelenti a gyakorlatban, hogy állítsa vissza a kormányzat az 1918-ban a magyar néprajzi területen talált magyar nemzeti státusot. Állítsa helyre földbirtok politikailag az akkor itt talált földtulajdönt, oly formán, hogy a jelenlegi magyar nyelvterületen levő telepeket földjára és a magyar parasztságunk juttassa. Állítsa vissza a státusot az iskolázatlanság terén, adja vissza a magyar néprajzi területen fekvő magyar középiskolákat, és állítsa vissza a magyar nyelvnek azt a jogát, hogy minden magyar gyermek magyar népoktatásban részesüljön. Állítsa vissza a magyar népnek azt a jogát, hogy a magyar néprajzi területen a magyarság vehesse át az őt megillető vezetősépet a közigazgatásban, bíraskodásban, adóigazgatásban, vagyis a hivatalos közéletnek egész mezején. Az ügyvezető aktivista magyarakkal, akik a csehszlovák politikában lerakták a fegyvert a kormány előtt, a magyar problémát sohasem fogják megoldani — fejezte be beszédét Jaross.

de a gyakorlati és célszerűségi szempontokat kell döntő faktorként figyelembe venni: országos elterjedés és az illetékes helyeken való érvényesülését kell kívánni és megvalósítani. Ha ellehetne érni, igazán ideális lenne ez és talán még a protekció is megszűnne, amely egyes városokat nagyobb kedvességgel vesz körül és ez olyan szegény városok — mint Léva — boldogulásának és fejlődésének lehetősége is jobban biztosítva lenne, mert minden vidék megkapná azokat az intézményeket, amelyekre szüksége van. Másik megállapításunk pedig az, hogy milyen ideális lenne a városok egymássegítése a kéz kezet mos elvénél fogva. Léva most Zólyom támogatására siet a műgyetem érdekében. A Nemzetgazdasági Megye zólyomi választmánya

Lévat segíthetné gazdasági iskolája felállításának tervében hasonló módon. Mert ugyebár az csak tagadhatatlan, hogy épp úgy mint egész Középszlovenszkóban Zólyom az egyedüli város, amely a műgyetem elhelyezésére alkalmas, azonképpen egész Középszlovenszkóban Léva az egyedüli város, amely egy gazdasági iskola létesítésére a legmegfelelőbb adottságokkal rendelkezik, nem is beszélve ezalkalossal a magyar középiskoláról vagy a kereskedelméről. De Léva hátránya ebben is óriási! Mert míg a műgyetem létesítése már konkrét elhatározás gyanánt szerepel, addig mi Léván csak vágyakat és óhajokat ringatunk, mert egyedül nem tudjuk meggyőzni a döntő fórumokat ezek szükségességéről.

Porubszky a keresztény vallásokról és szocialis problémáival foglalkozott. Megállapította ezen a vidéken szerzett saját tapasztalataiból, hogy a rosszul végrehajtott földbirtokreform dagasztotta nagyra a kommunizmust, mert a nyomorgó és nyomorában elkeseredett munkásság, melyet a földbirtok-reformt megkezdésénél, tett azt képzeli, hogy sorsának megjavítását a kommunista párt révén találja meg. Ezek a megvétegyedett szegény emberek megfedekeztek már arról, hogy az 1919 ki magyar kommun idején milyen idöket kellett átélni,

Különbönek találja a szönek, hogy a magyarokat ellenzéki állásfoglalásuk miatt államellenes pártnak szeretik belyegezni. Pedig hát nemcsak a magyarok niacsenek itt megelégedve a vezetéssel, hiszen a cseheknek is vannak ellenzéki pártjaik.

Antal Gyula rámutatott arra, hogy újabban magas kormányzati helyeken elismerték azt, hogy a szlovenszkói magyarságnak vannak orvoslásra szoruló sérelmei, meg is ígérték az orvoslást, de ugylátszik az ígélet, most is csak ígélet marad. Megállapítja, hogy a magyar egység fogja biztosítani a szlovenszkói magyarság jobb életéért folytatott munka eredményességét. Beszéde során fog-

lalkozott Csomor minap elhangzott parlamenti beszédével. Kijelentette, hogy nem szokott személyeskedni, de mivel Csomor az ő személyével is foglalkozott, ezért joga van védekezni Csomor támadásával szemben. Bizonyos az — mondja Antal — hogyha ő maradékbirtokos lenne, amint azt Csomor állítja, ezen a gyűlésen nem merne beszélni. Egyébként hajlandó Csomornak megmutatni a szerződést.

Nagy Gyula gazdasági kérdésekkel foglalkozott. Számadatokkal mutatja ki, hogy a monopólium a gazda érdeke ellen van. Az osztály érdekek hangztatása a magyarság megbontását szolgálja, de a kisebbségi sors nehézségei mind nagyjából erővel kötik össze a magyarság különböző osztályait.

Juhász Ernő zsemleli kigazda és Lányi Gyula zalabai munkás beszéde után a népgyűlést Komzsik József rekesztette be. Uánna társas vacsora volt. Itt Komzsik tüdőzölte a vendégeket. Jaross Andor a szlovenszkó magyarságnak fejerte ki elismerését pohárköszöntőjében. Porubszky képviselő a szép számban megjelenő ifjúság lelkesedését üdvözölte. Majthényi a távollevő pártvezérekről emlékezett meg. A szlizelek közül Schöpllin Ríbert szöialt fel.

nem is úgy képzelte, hogy magukat a tömegek vonja be az iskola körébe — hisz a középiskola iskola is csak válogatot megégyenek kiváltsága, de a cölja már odairányu, hogy a kiváltságot emberek nevelése után a szlovenszkó tömegekbe, tehát a kollektivumba vigye vallásos elképzeléseit.

4 Újabb lépést a humanizmus feltételese jelentett. A kollektiv hatás jogosultságát megint megtagadta az iskolától. Az iskolát és műveltséget megint csak kiváltságos emberek kezébe itéte és két osztályra osztotta fel az embereket: a műveltek és a műveletlenek osztályára. A tudás, tehát az iskola is csak a műveltek tulajdona. Minden eszme csak rajtuk keresztül és öbannuk valósulhat meg. Mennyi gög van Róterdam Erazmus elképzeléseiben, aki mindunt, a világbákt, a politikai, vallási háboruk fegyvercsörgetését a fanatizmusok vad lángját, a nagy tömegek minden problémáját csak a műveltek összefogásával akarta lecsillapítani. Pedig tudjuk, és ma még jobban tudjuk, milyen súlyva van annak, ha a logika és igazságosság szellemében, az irás és könyv fegyverével akarnak fenkölt leiki emberek a háboru és az igazságtalanság ellen harcolni. Vagy meg sem hallgatják öket, vagy eltűrik, hogy hirdethessék igazukat és azután mégis azt teszik, ami vér és halál és pusztulás. A humanizmus és a reneszánsz tehát megfosztotta az iskolát a kollektiv gondolatól. Élveté töle azt a célt, hogy a nagy tömegek boldogságát, akár közvetve is kiváltságot emberek utánja, a tanítóok utánja szolgálja. De ugyanakkor olyan elemet vitt az iskola körébe és a tanítás fogalmába, hogy ilymódon mégis a modern iskola megalapítója lett. Amikor azt mondta, az iskola a művelteké, egyidejűleg azt is hangoztatta, hogy az iskola cölja a nevelés. A tudományok terjesztése, megfosztotta tehát az iskolát a tisztán vallási céltől és feladatát a tudományos munkában látta meg.

5. Ami akkor történt, már csak egy lépés volt a mi modern iskolafogalmunkhoz. A humanizmus is azt mondta, hogy az iskola cölja a műveltség terjesztése. Azóta mindenki azt mondja. Csak a humanizmus választott emberek körére korlátozta az iskolát, mi pedig kétszáz év óta azt állítjuk, hogy a műveltség nem lehat egyes emberek külön joga. Mindenkinek joga van a műveltségre, a műveltségnek bizonyos átlagos minimumára. Így lett a szabad órák enyegző játkéból, a vallási elképzelések felteve örizett fellegvárából és a kiváltságosak menhelyéből minden embernek a közös tulajdona. Így lett az osztálynevelésből népevelés. Az iskola mindenki és mindenkinek nemcsak joga, de az élet parancsoló nyomására kötelessége az iskola minden ölonyét kihasználni. Az újkor derekán lázasan építenek mindnsfelé iskolákat, gondoskodnak a nevelők, a hivatásos nevelők megfelelő kiképzéséről és minden művelt államban törvény írja elő a kötelező iskolaoztatást. A kollektiv gondolat az iskolában újfeszítetett és terjedelmében kiszélesedett. Az iskola az általános műveltség és az emberi szellem minden viminyának a továbbadásával a tömegeket akarja nevelni és megkönyíteni egyéni boldogulásukat.

## A szlovenszkói magyar iskola helyzete

Dr. Duka-Zólyomi Norbertnek a JMKE-ben tartott előadásából (1)

Ugy jutunk legközelebb a sok miért és hogyan feleletéhez, ha 1. végigalkunk az iskola és a társadalom történeti fejlődésén. Milyen viszonyban volt a két elem az évszázadok tükrében? és 2. ha a mai Európa térképén végzünk hasznos összehasonlításokat. Mert hiába uniformizálódik a világ, hiába került a spanyol háboru sorsa szoros összefüggésbe a szlovenszkói élelmiszérák kérdésével, mégis ilyoneket tapasztalhatunk, ha kereső szemünk végigalkik Európa térképén: Bulgária iskoláiban görögül, szerbül, arménül és törövlül tanítanak, holott a legtöbbszőr nincsen meg a kisebbségnek 10%-os aránya sem, viszont Csehszlovákiában már kvalifikált számokat kérnek és végül Franciországbán a francia iskolahatóságok a breton gyermekeknek még azt sem engedik meg, hogy a francia tanítási nyelvű iskolán belül legalább hetenként egy két órában hódoljanak ösi kelta nyelvük tanításának.

Vannak tehát különbségek. Oyan különbségek, melyeknek okai mélyen belenyúlnak az iskola és a nyelv kérdéseinek legrajtattabb gyökereibe. Ezeket a kérdéseket csak akkor fejthetjük meg és csak akkor látunk bele a törvényszerűségeik tükáiba, ha úgy történelmileg, mint a mai adott helyzet tükrében megvizsgáljuk a helyzetet.

Az első kérdés az, hogy mit jelentett az iskola mindenkor a társadalomnak?

1. A görög schole szórakozást, épületet jelentett. Az iskola lukszus volt. Lvevazette a társadalom felesleges szellemi energiáit. Vagy pedig bizonyos szellemi képességek továbbképző alkalmát jelezte. Voltak filozófiai iskolák, festő és szobrásziskolák. De a görög schole épüv mint a római schola nagyon messze volt a néptől és még messzebb az etikai, erkölcsi jelentőségétől. A népek erkölcsi vagy eszmei nevelésétől. Ha Sokrates köre még annyira is egész nap törté a fejét az erkölcsi jó és rossz fogalmán, és csak individualisták kised játéká volt. Az erkölcsi fogalmakat, az igazság, méltányosság meggyözdéseit nem az iskola, hanem a vallás védte és örizte és vitte érvényesülésre, épüv, mint a rómaiaknál a bírónak, a pretornak a ius aequumja, a méltányossága. Azóta még sokszor így látjuk az iskolát: levezeti a társadalom esztetikai energiáit. Ideáljai a Szép körlül forognak. Még ma is úgy emlegetjük a művészi vagy tudományos célből alakult csoportokat: velencei, firenzei festőiskola, a karthauzi vagy kanti filozófiai iskola.

2. Azon népeknél, ahol a vallás és tudomány egyet jelentett, az iskola a vallási

nevelés színhelye volt. Egyiptom papjai, a hierarchikus rend annyira örizte műveltségét, hogy csak azokat engedtek beélni az irás és olvasás misztériumába, akik életüket a papi pályának akarták szentelni. India és Tibet iskolái is felteve virasztanak a Vedákban és egyéb szent könyvekben lefektetett tudomány felett, ugyanakkor, amikor a katonai rend nemesi és a szociális elnyomott páriák ezrei irni és olvasni sem tudnak. Söt akkor, amikor a Nyugat szelleme akart Rabindranath Tagoren keresztül India elejétett sarkába befészkelődni, az iskola anyaga megint csak a vallás egyéni problémái körlül forgott. Rabindranath Tagore Santinikétánban szabad iskolát nyitott és az erkölcsi jó és rossz fogalmáról prédikált. Természetesen olvasásra és írásra is tanította a tanítványait. De miért? Csak azért hogy magas filozófiai és vallási fejtegetéseit könyvek és irások alapján követhessék. Az iskola tehát megint csak egyéni célokat szöglál: az egyes ember boldogulásának a titkait kutatja. Módszerét és anyagát a vallásos célok szabják meg.

3. A görög római esztetikuss és a keleti népek vallási ideáljaihoz a keresztény középkor kezdetben ugyancsak vallási tartalommal járult hozzá. Az iskola a teológia birodalma volt. Milyen jellemző, hogy ugyazólván minden modern tudomány ebből a vallási talajból nött fel. A középkor még a legmagabánvalóbb tudományra, a jogra is rányomta bélyegét. De ez a vallási jelleg már messzeesett az egyiptomi és keleti papok szöguv zártasától és individualizmusától. Kollektiv gondolat volt, a nagy tömegek valóságosságának az emelése volt a cölja. Ha

## A Lévai Járás Magyar Közművelődési Testület

szerdai népművelői estjén dr. Duka-Zólyomi Norbert tartott érdekes és gyakorlati értékű előadást „Az európai áramlatok a szlovenszkói magyarság szellemi életében” címen. Bavezetöjében kifejtette, hogy hajdan a fejlődések elszigetelten maradtak és kevésbé hatoltak más vidékekre. A gyors közlekedési eszközök, a könyvnyomtatás és a folyton kiálakuló világszervezetek révén a szellemi áramlatok aránylag rövid idő alatt az egész világon elterjednek. Ma már nincs elszigeteltség mint hajdan volt és a szellemi áramlatokkal együtt reptűnek világgá a különböző politikai áramlatok is. Majd azt mutatta ki az előadó, hogy az egyes szellemi áramlatok különböző szűrkön átmenve, minden országban másként alakulnak. Ebből folyik tehát, hogy mi szlovenszkói emberek is kü-

lönbözö hatások alatt állunk. Majd igen plastikusán azt illusztrálta, hogy a szűrkön vetkeztekben ezek a szellemi és politikai áramlatok nálunk miként nyilvánulnak meg. A különböző nemzedékekkel foglalkozva megállapította, hogy a háboru utáni nemzedékből sokan letagadják, söt változtatják nemzetiségüket. Előadásának a kisebbségi fejlődésről szölv szakaszában arra a kérdésre, hogy milyen most a szlovenszkói magyar, így felelt: A paraszt nem eléggé öntudatos, anyagi, az adósság törlesztése és a föld szögarítása a legnagyobb gondja. A munkás öntudatos, igyekszik kiművelni magát. A közöpszóslati szölförgöcsölt. A különböző valóságfeleketek hívei még ma sem kapcsolódnak össze eléggé magyarságuk által. Majd megrajzolta, hogy milyenek kell lenni a

szlovenszói magyarnak. Reális látásúnak, szervezettnek és munkavállalónak. Nem szabad idegenkedni még az apró munkától sem az összesség érdekében abban a közös munkafrontban, amely a szlovenszói magyarság életét és fennmaradását akarja biztosítani. Az értékes előadást meleg tapsokkal jutalmazta a hallgatóság.

Dobossy László közbejött akadály miatt nem jelenhetett meg. „A háború utáni ember lelkivilága” című tanulmányát dr. Vargha Sándor olvasta fel.

Bevezetőül megállapítja, hogy két történelmi korszak kicserélődési pontjában élünk. A korunk forradalmi kor. Átalakulásokat és lényegre érő változásokat látunk magunk körül és önmagunkban. Láthatatlan forradalom ez, de az eredményei már pontos körvonalakban rajzolódni kezdenek. Am minden forradalom csak annyit ér, amennyivel hozzá tud járulni az ember boldogabbá tételéhez, lelki gazdagításához. Verben és szenvedésben születik az új embertípus; megéri-e kialakulása a rettenetes áldozatokat?

Majd azt a megállapítást teszi, hogy sokan a mai ember gondolat és érzésvilágának kialakulását a világháborúra vezetik vissza. Szerinte ez csak részben igaz. A háború csupán egyik tünete volt a régi világ összeomlásának, de nem egyedüli oka a mai helyzet és lelki idegesség kialakulásának. A háború csak felfokozta, de nem okozta ezeket. Az okok a múlt század fejleményeibe nyulnak vissza.

A mai ember lelki vonásainak kialakulása ott kezdődik, ahol azoknak a társadalmi formáknak és ideáloknak a vélsága is kezdődik, amiket az angol és francia forradalmak s utánuk a legtöbb európai államban bekövetkezett polgári demokratikus átalakítások hoztak létre. Az első leghatározottabb utat mutatkoznak, amikor megindog a XVIII. század forradalmi lendülete által emelt épület; amikor láthatóvá lesz, hogy a nagy reményeket, a szédítő elképzeléseket nem követi megvalósulás. A gépek, technikának és a tudományoknak a beállítás a természetbe, a természet erőivel való küzdelembe nem vezet az ember felszabadításához. Az individualizmus százada — paradoxus módon — az egyént a gép mellé állítja segédkörnek, a hivatalokba helyezi láthatatlan és bőséges automatának; az egyén, az egyéniség elmerül a gazdasági és társadalmi élet gépezetében. Nem látja munkájának értelmét és célját. Az a szilárd talaj, amelyre ősei: a feudalizmus, a monarchia és az Egyház hatalma ellen küzdő polgárság és munkásság ráhelyezkedtek, az a meggyőződés, hogy az ember ura és irányítója sorsának, ez most egy-

szerre mind elmosódik, ez a szilárd talaj most egyszerre kicsuszik a lábuk alól.

Ezután azokat az irányokat ismerteti, amelyek az új fix pontot keresik, ahol az emberek megvethetik lábukat, amely nyugalmat és reményiséget adjon. A század második felének törelvései, amelyek a termelési módok és a társadalmi rendnek megváltoztatására irányulnak, továbbá a metafizikai háttérrel rendelkező tömegmozgalmak, vallások és egyházak új életre támasztása.

A világháború ezután ezeket a lelki jelenségeket meghatározta és hozzá még felszabadította az ősi ösztönöket is, de a háború lelki hatásánál talán még nagyobb a háború utáni események hatása. Nyugtalan és bizonytalan a mai ember, aki azt látja, hogy semmi sem megállapodott, semmi sem szilárd és biztos. De azt is látja, hogy nagy kor ez, szédítő perspektívákkal s egy sajátos lelkiállapot veszt rajta erőt, amelyben undor és új élet kívánása egyesülnek. Megismerődnek azok a törelvések, amelyek a szerzett tapasztalatok felhasználásával az ember helyzetének megjavítását célozzák, márszét elmélyíti az az irány, amely már a háború előtt kezdődött: a tudatalatti, az ösztönös élet sejtelmes világában való elmertülés. Az intellektualizmust az ösztönösség váltja fel minden vonalban és az utóbbi síkon mozognak a háború utáni Európának jelentős szellemi és politikai mozgalmak is.

Megváltozott az érzelmi életünk s még itt is az idegenesség érzése legjellemzőbb s így alakul ki az új élet, hogy az élet célja az élet maga. A vitalizmus elve ez, innen már csak egy lépés választja el nemzedékünket az erkölcsi (főleg a szekszualis) anarchiától. Lázadás ez is az örök erkölcsi törvények ellen. A végtelen életvágynak a roham a formák, a szabályok, az értékek világa ellen. Innen van az, hogy a mai fiatalberek között egyre terjed a „njampec-típus”. Cinizmus, elvtelenség, hiteltelenség, felelőtlenység, de ugyancsak ügyes könnyedség jellemzik ezt a típust. A mai kor emberének vélik magukat, de nem megérténi, hanem kihasználni akarják zűrzavarát. A sajátos mai jellemvonások kialakulásával összefüggő jelenség a családnak a megingsága, köteleiknek lazulása. Okai társadalmiak, de következményei lelkiei is.

Foglalja az ember elatomizálódásával. Hiányzik az egységes, átfogó szemlélet, nincs filozófiai perspektívánk. A ma uralkodó típus számára a sportérdeklődés helyettesíti a filozófiát.

Majd kifejti, hogy egyre erősödik a valóság alapjaira való ráhelyezkedés, az adott helyzet felismerése és a kor és fejlődés által

ránk rótt feladatok vállalása. A mai láthatatlan forradalomnak is az az értelme, hogy a fejlődés megint visszabilenjen normális útjára és a rendellenességek megszünjene. Tehát nem rombolása, hanem továbbépítése a múltnak. A történelem nem ismer csodákat és nem tűr meg aberrációkat. A haladás törvénye minden korban és minden körülmények között megtalálja az útját.

A mélyen járó gondolatokkal telt előadást melegen megtapsolta a közönség.

## Itt a náthaidény!

Most mikor a hőmérséklet legjobban ingadozik, mikor az időjárás eszeáryes, változó, van a nátha szezonja, mert az emberek ilyenkor hűlnek meg a legkönnyebben. A náthát ugyanis leggyakrabban és legkönnyebben meghűlésből kaptuk. A másik ok, amelynek a náthát „köszörhetjük”: a fertőzés. A nátha egyike a legragyósebb bajoknak. A náthás ember már két méter távolságból fertőz.

A nátha, mely az orr nyálkahártyáinak burujtja, nem komoly betegség, de azaz változik, ha elhanyagoljuk. A nátha szövőd-ményeként feléphet az orr melléküregeink, a garatnak, toroknak gennyedése, gyulladása.

Nemcsak a kellemetlen, sőt főképpen érzés teszi a náthát, különösen a hölgyek előtt ellenszenves, hanem főképpen azok a szépek semmiképpen nem nevezhető elváltozások, melyek részint kísérő tünetként, részint következményeképpen felépnek. Az orr és felső ajkak megduzzad, kivörösödik. Az ajkak kiszáradnak és berepedeznek, a szemek könnyeznek, az arcon piros foltok jelennek meg.

A náthás ember kétszeresen óvakodjék a megfázástól. Nedves, hűvös időben a legajánlatosabb otthon maradni. A száraz, napos idő már nem ilyen veszedelmes, sőt bizonyos fokig gyógyítja a náthát.

A náthát legelterjedtebben izzasztással kurálják. Izzasztást csak agyban, jól betakarozva szabad végezni. Izzasztószertől forró limonádét vagy hársfatejt igyunk. A forró szeszes italok néha többet ártanak szervezeteinknek, mint a náthának, ezért inkább kerülendő. Komolyabb nátha esetén izzasztó-és náthaellenes szereket is szokás szedni. Így pl. aszpirint, kalmoprint, calcium stb. Izzasztószereket, amilyenek pl. a salicyl-készítmények, ágyon kívül ne szedjünk, mert általluk a meghűlés lehetőségét fokozzuk.

Ne várjuk meg, míg orunk a náthától megduzzad és kivörösödik, hanem amint a nátha közeledtet érezzük, kenjük be mindjárt vegytiszta vaselinnal és tartuk úgy az orrot, mint közvetlen környékét állandóan zsirosan. Még akkor se töröljük le a kenőcsöt, ha az utcára megyünk, hanem bő puderezéssel leplezzük el a bőrt zsiroságát. A nátha elsősorban az orr belső járatát támadja meg, ezért azokat is védünk kell. Nagyon sokféle nátha-krém van forgalomban s ezek többnyire meg is felelnek a célnak. Így pl. a nasorenin, anara stb. mind igen hatásos készítmények. Rendszeren azonban az az 1 százalékos mentholos vaselin is megteszi ugyanazt a szolgálatot. A fontos az, hogy a náthakrémet minél mélyebben juttassuk be az orrjáratokba. Lényeges megkönynyebbülést okoz 1 százalékos menthol tartalmú paraffinolajnak az orra feskendezése. Nagyon kellemes és hasznos gyógyszer a náthának az eucalyptusolaj, melyből 4—5 cseppet egy kávékanálnyi porcutorra csepeptve, naponta 2—3-szor elszopogotunk.

Az ajkak berepedezése ellen szőlőszirnak nevezett ajkakkal védekezettünk, melynek nem feltétlenül szükséges pirosnak lennie. Fontos az, hogy állandóan zsirosan és puhán tartsa az ajkat.

Ha éjszaka arcunkat zsiros eucerin-krémmel kenjük be vékonyan, a náthára oly jellegzetes piros foltok nem fognak jelentkezni.

A náthától jobb félni, mint megijedni. Óvakodjunk tőle, hölgyeim, de meg ne ijedjenek akkor se, ha megkapják, mert az okosan kezelt nátha három nap alatt nyom nélkül elmúlik.

## Kérelem az inségakció támogatására!

Ugy, amint a gazdasági válság elmúlt éveiben, az idén is több száz család szorul közsegélyre.

Újólak felkérem a város közönségét, hogy mindenki tehetsége szerint igyekezzék az inségakció sikerének biztosítására.

A munkaképes egyéneknek munkaalakmat akarunk biztosítani, a munkaképtelen és elagott szegényeket pedig természetbeni adományokkal és kisebb pénzsegéllyel kívánjuk támogatni.

Tudom, hogy a város közönsége áldozatkész és különféle jótékonyasága és népjóléti intézményeket tart fenn ön-

1	százalék járuléka	15—20 ezer Ké-ig	terjedő adóköteles jövedelem után						
1 1/2	”	20—30	”	”	”	”	”	”	”
2	”	30—50	”	”	”	”	”	”	”
2 1/2	”	50—75	”	”	”	”	”	”	”
3	”	75—100	”	”	”	”	”	”	”
4	”	100 ezer Ké-án felüli	”	”	”	”	”	”	”

Az inségjárulékat a városi pénztár, Városház I. emelet 11. sz. a. veszi át és hirlapilag nyújtja.

Külön egyénenkénti felhívást nem bocsátunk ki, ismételt felkérék azonban mindenkit, hogy hozzájárulásával

erejéből, tudom azt is, hogy nemesen és szociálisan gondolkodó közönségünk körében a magánjótékonyaság igen kiterjedt. Mindamellet felkérek mindenkit, hogy támogassa inségakciónkat és így tegye lehetővé a legszegényebbek és legszerencsétlenebbek nyomorának enyhítését!

A széleskörű társadalmi bizottság a multban az inségjáruléki mérvét az alábbi fokozatban állapította meg, kérem a nagyérdemű közönséget, hogy most is ezek szerint fizesse be az inségjárulékat:

bizottsága az olyannyira szükséges és sürgős segítséget!

Léva, 1936. december 4.

ANTAL s. k.  
városbíró.

# KÜLÖNFELÉK

## TÁRSADALMI NAPTÁR

- Dec. 13. este 6 ó. a Kath. Kőr ádventi kulturestje saját nagytermében.
- Dec. 16. A járási magyar közművelődési testület előadása a városháza nagytermében.
- Dec. 26. „Csókos főhadnagy” operett bemutató a Keresztény Munkás Együletben.
- Dec. 26. A Lévai Torna Egylet teája a Denk étteremben.
- Dec. 27. A Katolikus Kőr műkedvelő gárdájának ötórás teája.
- Dec. 31. A Lévai Kath. Kőr műsoros szilveszteri estje saját színházában.
- Dec. 31. A Lévai Nőegylet műsoros szilveszteri teastje a városi szálló nagytermében az árvaház javára.
- Jan. 6. A Lévai Dalárda ötórás teája a Kaszinóban.
- Január 9. S. K. sportklub bálja a Városi Vigadóban.

— **Ma lesz a Lévai Kath. Kőr ádventi kulturestje** hat órai kezdettel. Beléptidj nincs, csupán a költségekhez hozzájárulást a rendezőség. Az este a következő magas színvonalú műsort állították össze, amely méltán megérdemli azt a nagyfokú érdeklődést, amely a kulturestt iránt a katolikus társadalom körében tapasztalható. Műsor: 1) Liszt: IV. Ionsolation. Zongorán előadja: Sendlein János pozsonyi zenetanár. 2) Sendlein—Jankovics: Magános órákon. Sendlein—Pall Miklós: Csend van. Liszt—Hoffmann v. Fallersleben: Szerelmi vágy. Hubay—Petőfi: Rózsabokor a domboldalon. Énekli: John E. Emér kamaranékes (Pozsony). Zongorán kíséri: Sendlein János. 3) Bíró Lucian szentbenedekendi főgimn. tanár előadása: Hol kezdődik a művelt és cselekvő katolikus? Öt perc szünet. 4. Bartók—Kodály gyűjteményéből népdalok: a) Abiakomban, b) Végig mentem . . . c) Látod-e Te babám, d) Azért, hogy én . . . Énekli: John E. Emér. Zongorán kíséri: Sendlein János. 5) Liszt: XIV. Rapszódia. Zongorán: Sendlein János.

— **Karácsonyi színelőadás.** A Protestáns Leányegylet f. hó 13-án, vasárnap délután 6 órakor vallásosestélyt rendez, melynek keretében színiestélyt Kozák Jolán „Angyalmuzsika” című karácsonyi darabja 7 rövid felvonásban. Előadják a leányegylet tagjai és a ref. el. isk. növendékei. Szereplők kérjük egyháznak tagjait, valamint minden érdeklődőt, hogy a jótékony estélyen minél nagyobb számban megjelenni szíveskedjenek. — Az előadást f. hó 20-án, vasárnap megismételjük. Rendezőség.

— **Ingyenes népművelő előadás.** A lévai járási magyar közművelődési testület szerdai, f. hó 16-iki estjén Szaltnai. Rezso és a szlovenszkoí magyar középosztályról, Ludwig Aurél a járási szociális munka és a magyarság címen tart előadást a városháza nagytermében fél kilenc órai kezdettel. Pontos megjelenést kér a rendezőség.

— **Mit tárgyalt a tanács?** Léva város tanácsa cheti ülésén elhatározta, hogy a rendőség létszámát három fővel felemeli, illetve az erre vonatkozó javaslatot a csütörtökön tartandó képviselőtestületi közgyűlés elé terjeszti. Ugyancsak javaslatot terjeszt elő a városi jövedéki ellenőri állás szervezésére. Elhatározta a tanács, hogy javaslatot terjeszt be a községi illetőség önkéntes meg-

adása illetéki szabályzatának, valamint az évek közötti ingatlanok átruházásának tíz százalékos városi illetékszedési szabályzatának meghosszabbítására vonatkozóan. A meghosszabbítás a hozzájárulást az országos hivatal adja meg.

— **Üzleti záróra karácsony előtt.** A lévai járási ipartársulat közli az országos hivatal idevágó rendelkezéseit. Dec. 17-19-ig és 21—24-ig, tekintettel a fogyasztó közönség nagyobb szükségletére, az üzletek egész napon át — a déli ebédidőben is — nyitva tarthatók. A dec. 20-án, úgynevezett Aranyvasárnapon nyitva tarthatók az üzletek d. e. 10 órától d. u. 6 óráig. Dec. 24-én karácsony estjén az összes üzletek, szövetkezeti és szállítói irodák, raktárak, stb. d. u. legkésőbb 5 órakor (17 óra) feltétlenül bezárandók. A borbélyüzletek 24-én este 7 óráig (19 óra) nyitva tarthatók. Dec. 25—26-án az üzletek csukva tartandók. Guttman s. k. ipartársulati elnök.

— **Milyen segélyt ad a temetkezési egylet?** A lévai temetkezési egylet 1932 évi szeptember hó 2-án jóváhagyott, módosított alapszabályok 9. §-a értelmében a választmány egyhangú határozattal kimondta, hogy a hejyben elhalt tagjait eltemeti és hozzátartozóinak 150 korona pénzbeli segélyt fizet ki. A vidéken elhalt tagot nem temeti el, hozzátartozóinak 600 korona temetkezési segélyt fizet ki, amely összegből 20 koronát, a pénzbeszedők illetményét, levonja. Ugy a temetkezéshez szükséges koporsók és egyéb kellékek egységes kivitelét, valamint a pénzbeli segélyek nagyságát időközönként a választmány állapítja meg. A választmány ezen egyhangú határozatát az 1936 évi rendes közgyűlés egyhangul elfogadta és határozatlalag kimondta, hogy ezen határozat, a módosított alapszabályok 13 §-a értelmében, minden tgra kötelező. Aki a temetést bármilyen okból nem veszi igénybe, az csak a 150 korona pénzbeli segélyben részesül. Figyelmeztetünk minden tagot s annak hozzátartozóit, hogy a halálos eset kezelemén nélkül jelentse be az egylet vezetőjénél, vagy a pénzbeszedőknél, különben elveszti a tagtemetés igényjogát. Léva, 1936 december hó 7-én. Vezetőség.

— **Karácsonyi színelőadás.** A helybeli róm. kath. elemi fiúiskola a szegény tanulók felségélyezése javára f. hó 20-án, a Kath. Kőr színháztermében karácsonyi színelőadást rendez. Színiestély: Jézus, a szegény gyermek, Négy kis vöröskeresztes és Ézőkép. Felkérjük a nemesszivű kath. szülőket, hogy megjelenésükkel és adományaikal támogassák a szegény gyermekek megsegítési akcióját.

— **Az adóigazgatóság figyelmezteti az adózókat,** hogy az egyesesedő törvény 307. §-a szerint és az 1936. évi 227. számú törvény gyűjtemény értelmében az 1936. évi adóvallomási izek beadására a következőképpen jár le a határidő: házberadó és forgalmi adó-vallomás 1937 január 31. jövedelmi, általános kereseti, magasabb szolgálati illetményi és járadéki adóvallomás 1937 február 14. A lakjegyzekeket be kell adni 1937 január 15-ig. Aronban ajánljuk, hogy ezek lehetőleg a házberadó vallomási ivvel együtt legyenek beadva. Bővebbet a hivatalos hirdetémsyken.

— **Konferencia és jótékonybazar Léván.** Konferencia lesz dec. 16-án a ref. tanácssteremben 9 órai kezdettel. A hiszkozsmályi árvaház és a lévai Protestáns Leánykőr együtt rendezi meg idén a karácsonyi bazárt, mely szintén Léván lesz a

ref. tanácssteremben. A bazár december 14-én, délután 2 órakor nyílik meg és tart dec. 17. este 7 óráig. Kérjük a nagyérdemű közönség szives pártfogását a koszmályi árvaház és a lévai szegénysorsu gyermekek felruházásának érdekében. Rendezőség.

— **Összeírták a segélyezőadókat.** A városi hivatal összeírása szerint Léván az állami élelmiszer jegyre négyszáz munkanélküli igényjogosult van. Ezenfelül összeírták még 240 városi szegényt is, akiknek mikénti segélyezése az inségakció sikerétől függ.

— **Villanykandeláberek - villanyóra - hirdetőoszlopok.** Léva főutvonának átépítése, roha, bizonyára létező hibák következtében főként a vízlevezetés rossz megoldása miatt jogosult panaszokat emelhetünk, mégis előnyösen áttormálta a város központjának arculatát. Azt már jelentettük, hogy az utcai közvilágítást a város fokozatosan tervezti megújítani az egész városban. A város központjának kialakulában levő új képt nagymértékben emelik a mindjobban szaporodó villamos fényreklámok, amelyek nem csak az üzletek hívják fel hatáson a közönség figyelmét, de tetszetős friss színnel gazdagítják az utcák esti képét is. A városi előjáróság a maga hatáskörében is elősegíti azt a fejlődést, amelyet a villamosáram felhasználása révén szépítésteileg is érvényesíteni lehet. A Közértársaság tér segélyére díszes villamos kandelábereket fognak felállítani. Ezek a műkö talapzaton, fémoszlopra szerendő kétkaru iviámpák szintén díszel lesznek a város szívének. Hirdető oszlopok felállítása is tervebe van véve. Az első hirdető oszlop a városi vigadó Stefánik-utcai részén kerül felállításra, villamos fényreklámmal és tetején kétoldals számlapu villamos órával. Örülünk annak, hogy sok gondolat-bajjal küzdő városunk a pusztá életén kivül már a csaínostásra is gondolt!

— **A lévai járási választmány f. hó 3-án tartott ülésén az egyes testületek kérvényeire a következő segélyeket szavazta meg.** A lévai járási szülői egyesületnek 1000 K. az eperjesi Stefánik-szoborra 50, a járási ipartársulatnak 5000, lévai légionista egyesület 100, zónóváraljai rk. gimnázium 50, csehszlovák tanoncnöknéknél Kőr Léva 50, pozsonyi tanulók egyesülete 50, csehszlovák turista egylet Léva 50. Szlovenszkoí Magyar Kultur Egyesület 50, pozsonyi szlovák tanító ifjuság egyesülete 50, szlovenszkoí evang. ifjuság 50, pozsonyi akadémikusok menzaja 50, ref. ifj. menza 50, lévai magyar iparos tanoncnöklök 500, Stur-egyesület Brünns 50. Középszlovenszkoí Mezőgazdasági Magyar 2000, csehszl. tanoncmenhely 50, prágai, brüni és pozsonyi magyar diákmenzát 300, csehszl. ifjusági egyesület Pozsony 50, letnai ifj. egyes. 50, lévai szlovák kat. kör 300, járási magyar közművelődési testület 1600, lévai magyar iparos és kereskedő tanoncnöklök 150, lévai Vöröskeresztesek ápolónő fizetéséhez hozzájárulás 6000, szlovenszkoí mezőgazdasági tanácsnak lódiájására 1000, állattenyésztést ellenőrző közeg fizetéséhez hozzájárulás 5480, lévai árvaház 3000, lévai tödbeteg gondozó intézet 3000 Ké.

— **Új ügyvéd.** Dr. Korpás László földink, a pozsonyi ügyvédi vizsgabizottság előtt jó sikerrel letette az ügyvédi vizsgát. Amint értesültünk, Léván készül letelepedni.

— **Eredeti operettbemutató.** Dec. 26-án, karácsony másodnapján este 8 órai kezdettel a Keresztény Munkáségylet műkedvelő szinpadán előadásra kerül: Csókos főhadnagy című 3 felvonásos operett. Pazar díszletek, nagy karcsopotok, szobbnél-szebb görbláncok és elejétől végéig kacagató, humoros jelenetek sorozata. Jegyek előjegyzése Lehoczy Béla borbélyüzletében és Koráb virágkereskedésben.

— **A moszkvai per címen tart előadást** dec. 18-án este fél 9 órakor Bsnau Dzsó, a városháza nagytermében, a lévai Munkásakadémia rendezésében. Beléptidj nincs!



— **Az iskolai vakáció.** Az iskolaiügyi minisztérium elhatározta, hogy a karácsonyi és az újévi vakációra vonatkozó előírásokat nem változtatja meg. A közép- és szakiskolákban a karácsonyi vakáció december 22-én, kedden délelőtt kezdődik és január 3-ig, vasárnapig tart. A tanítás január 4-én, hétfőn kezdődik.

**Karácsonyi ajándéknak óra és ékszer** még mindig a régi olcsó árban szereshető be nagy választékban, HATSCHER nál, Léván.

**Sollich János fogtechnikus** rendelését Hurbán (Deák Ferenc) utca 15. számú házból Hviezdoslav (Petőfi) utca 9. szám alá, Bafa mellett lévő házba helyezte át.

**Mielőtt karácsonyi ajándékot vásárolna,** ne mulassza el megtekinteni Ph. Mr. PREISICH drogéria dus raktárát Léván, Szepessy utca 1 szám alatt, ahol necessaryk, manicure-készletek, puderdobozok, parfümök, kőmivizek és a legmodernebb kölnivíz-permetező, kozmetikai készítmények, fényképezőgépek és a legjobb kivitelben és a legolcsóbb árban szereshető be. Kísérje figyelemmel hetenként változó kirakatainkat!

**47. olcsó karácsonyi vásár!** A legszébb a férfikabátok, kalapok, házikabátok, pyjamák, ing és nyakkendő különlegességeit legnagyobb választéka. Bécsi pulloverek, hairsnya- és keztyűudjónások, Divatszövetek, selymek, olcsó maracókvásár, 200 K n felüli vásárlásnál koffer csomagolás. Szlovenszko egyik legnagyobb szőnyeg, függöny és takaró raktára, HOLZMANN BÓDOG cégéé.

**Ne vegyen karacsónyra semmit,** mert minden drágább, ellenben ha olcsó akar vásárolni ajándéktárgyakat, pipere- és fotocikket, tekintse meg a PICK drogéria dusan felszerelt raktárát. Pick drogéria, Levice.

**Minden drágul, csak KOHN ÉS KOVÁCS** divatházában maradt meg a régi olcsó ár. Bennünket a csehszlovák korona esése nem érdekelt, mindent jól előre megvettünk és azért olyan olcsó karácsonyi vásárt csaphatunk, amilyenre Léván még nem volt példa. E folyó vétel folytán több ezer maradék féláron. Figyelje kirakatainkat és meg lesz lepődve, mily kevés pénzért veheti meg a legszebb és legalkalmasabb karácsonyi ajándékot. Ezen „okkaziós vásárunk” sima és gyors lebonyolítása érdekében kérjük az igen tisztelt vevőket az amugy is dehonasztáló alku mellőzésére, mert ezen igazán nagyon olcsó árainkból semmiféle kedvezményt nem adunk.

## Gyászköszönetek.

Mindazon jóbarátunk és ismerőseink, kik szeretett édes apánkat, illetve nagypapánkat, testvérünket, utolsó útjára elkisérni, és ezáltal fájalmunkat enyhíteni szívesek voltak, ezuton monduak hálás köszönetet.

BELLA CSALÁD

Ezuton fejezzük ki köszönetünket mindazon rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, kik felejtethetetlen édesatyánkat elhunytá alkalmával részvételükkel fájalmunkat enyhíteni igyekeztek és Ői utolsó útjára elkisérték.

MACÁK CSALÁD

Férjem, illetve édesatyám elhunytá alkalmával tanusított jóleső részvétel, ugy színtén az adóhivatalt tisztikarának, valamint a kongregáció tagjainak s jelen voltak hálás köszönetet monduak

ÖZV. FINTA JÓZSEFÉ  
ÉS FIA.

## VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levice, jelentése

	dec.	dec.
	8-én	12-én
100 pengő — — —	561.50	562.50
100 osztrák schilling — —	539.—	537.50
1 angol font — — —	140.25	139.50
1 amerikai dollár — — —	28.55	28.40
100 svájci frank — — —	654.—	652.50
100 francia frank — — —	132.65	132.—
100 líra — — —	145.60	146.80
100 német márká — — —	716.—	700.—
100 dinár — — —	63.20	63.30
100 lei — — —	17.15	17.25

## A Lévai Temetkezési Egylet

felhívja alant felsorolt tagjait, hogy 1937 január 15-ig Csuvára László egyleti pénztárnoknál tagkönyvével együtt jelentkezzen, ha ezen időn belül ezt elmulasztja, a tagok sorából törölve lesz és minden igényét az egylettel szemben elveszti.

VEZETŐSÉG.

N É V	Tag lett	könyv száma
Berczel Margit	1930 I. 1.	262
Berczel Erzsébet	1932 IV. 1.	413
Bagócsi Johanna	1934 IV. 1.	471
Bagócsi Béla	—	472
Brakkó Julianna	1925 X. 1.	206
Béres Ilona	1922 I. 1.	20
Bazsó Katalin	1921 I. 1.	9
Bazsó Béla	—	10
Baska János	1920 IV. 1.	224
Csernai József	1919 X. 1.	274
Chorte Ferenc	1920 IV. 1.	222
Csiffári Lajos	1920 X. 1.	327
Czibula Mária	1932 IV. 1.	212
Farkas Ilona	1928 IV. 1.	159
Furinda Károly	1931. I. 1.	203
Gyuka Gizella	1920. I. 1.	12
Horváth Mária	1925 IV. 1.	189
Horváth József	1926 IV. 1.	205
Harman Mária	1931 IV. 1.	289
Hárzsi Jolán	1932 VII. 1.	308
Holop Mária	1932 X. 1.	311
Halász Mária	1927 VII. 1.	231
Jakubik Lajos	1920 IV. 1.	220
Iványics Mária	1930 IV. 1.	220
Kis Ilona	1922 IV. 1.	149
Kosztolányi Sándor	1922 IV. 1.	167
Kosztolányi Mária	—	168
Kovács Erzsébet	1922 IV. 1.	169
Konecsny Erzsébet	1922 X. 1.	179
Kis Irma	1923 I. 1.	189
Kollárik György	1923 X. 1.	190
Kosztolányi Teréz	—	206
Kovács Mária	—	207
Kovács Lajos	1922 VII. 1.	170
Kis Erzsébet	1927 I. 1.	245
Kohutyik János	1928 I.	287
Lehoczy Margit	1922 X. 1.	155
Maczák János	1922 VII. 1.	125
Mészáros István	—	128
Mancér Ilona	—	129
Moravcsik Paula	1923	144
Mordinyi János	1927	196
Novek Katalin	1929	160
Aszlányi Béla	1923	50
Prcka Irén	1922	112
Pleva István	1922	166
Pusztai Vince	1922	171
Privara Borbála	1922	172
Paksányi Mária	1929	250
Pleva Mária	1932	300
Pusztai Erzsébet	1932	302
Rajcsányi Gabriella	1919	253
Ribárik László	1921	212
Ruska Erzsébet	1922	118
Simon Péter	1919	35
Szolcsán Julia	1919	36
Skolni József	1919	138
Safár András	1919	203
Spányik István	1921	290
Szitka Lajos	1922	155
Szabó Mária	1922	157
Szoma István János	1922	165
Szenci Erzsébet	1926	287
Szabla Gyula	1930	293
Szabó Eszter	1930	294
Styevko Julia	1931	331
Somogyi Julia	1932	307
Turián Mária	1922	151
Tóth Eszter	1931	242
lfj. Vörös Mátyás	1919	218
Vágner Apolónia	1920	137
Vanek Géza	1921	238
Vizi Lajos	1922	59
Vörös Anna	1922	163
Váradi Irma	1922	164
Varga Julia	1922	165
Váczi István	1922	166
Vittek Ferenc	1926	216
Vörös László	1927	224
Vörös László	1927	226
Vanicsek Ferenc	1928	231

## A Bars heti rádióműsora:

Vasárnap

BRATISLAVA. 14 Mezőgazdasági előadás. 18 Felolvasás, 18.15 Tánccene. 22.20 Küllügyi negyedóra.

BUDAPEST. 9.30 Hírek. 10 Rk. mise. 11.15 Evang. istentisztelet. 12.30 Operaházi czk. 13.45 Gramfon. 15 Gazdasági előadás. 15.50 Szalonk. 16.20 Előadás. 16.50 Jazz-zongorahangv. 17.30 Elbeszélés. 18 Magyar Református Diákok ünnepi estje 19.30 Pertis ciglk. 20.30 A három Latabár vidám, énekes estje. 21.15 Hírek. 21.40 Setét szalonös. 22.40 Honvéd-zk.

PRÁHA. 9.30 Szalonk. 19.05 Katonazk. 20 Hangv. 20.05 Filharmonikusok. 22.35 Fok-zk.

WIEN. 11.45 Szimfónikusok. 13 Gramfon. 15.40 Vonósnyegys. 17.55 Tarka zenészet. 19.50 Hegedűjáték. 20.50 Vidám negyedóra. 22.30 Tánccene.

Hétfő

BRATISLAVA. 10.10, 14.05 Hírek. 18 Prágai magyar est. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna. gramfon. 10 Hírek. 12.05 Oláh ciglk. 13.30 Rendörk. 16.15 Diákféloára. 16.45 Hírek. 17 Gramfon. 17.50 Előadás. 18.20 Zongorahangv. 19Jefelolvasás. 19.20 Magyar nóták, éneki Vargha Imre, kísérő Buras ciglk. 2.20 Hírek. 20.40 Operaházi czk. 52.05 Orgonahangv. 23.05 Tánccene.

PRÁHA. 12.35 Fok-zk. 15 Hangv. 17.35 Zongorahangv. 20.55 Rádióczk. 22.15 Hegedűjáték.

WIEN. 12.20 Zene. 12.10, 14, 15 Gramfon. 17.15 Dalok. 17.35 Hangv. 20 Karácsonyi dalok. 21 Olasz népzene. 23.15 Tánccene.

Kedd

BRATISLAVA. 8 Iskolarádió. 10.10, 13.40, 14 Hírek. 18 Előadás. 18.15 Hegedűjáték. 18.30 Munkásnegyedóra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramfon. 10 Hírek. 12.05 Rádióczk. 12.30 Hírek. 13.30 Zongorahangv. 16.10 Asszonyok tanácsadoja. 16.45 Hírek. 17 Gramfon. 18 Előadás. 18.30 Sárváry János tárogatóczk. 18.50 Felolvasás. 19.20 Operaház előadás „Fidelio” dalmú 2 felv. 20.55 Hírek. 22.15 Pertis ciglk. 23 Előadás. 23.10 Bohradt szalonczk.

PRÁHA. 17.30 Zongorahangv. 22.15 Dalok.

WIEN. 12 Zene. 15.50 Dalok. 16 Gramfon. 17.30 Dal- és operakettősök. 20.10 Rádióczk. 22.20 vonósnyegys. 23.05 Gramfon.

Szerda

BRATISLAVA. 10.10, 14 Hírek. 18 Szülők iskolája. 18.15 Énekhangv. 18.30 Sportszemle.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramfon. 10 Hírek. 12.05 Gramfon. 13.30 Szalonczk. 16.15 Diákféloára. 16.45 Hírek. 17 Öreg cigányprimások zenekara. 18.15 Előadás. 19.05 Magyar operettegyveg. 20.35 Hírek. 21 Operaházi czk. 22.20 Jávör jazz-zk. 23.10 Cigánygyerekek jazz-zk.

PRÁHA. 15 Dalok. 16.10 Tánccene. 21 Hangv. 17.25 Dalok. 19.30 Gramfon. 22.20 Dal- és áriaest 19.30 Zene dalokkal. 21.35 Rádióczk.

Csütörtök

BRATISLAVA. 10.10, 14.05 Hírek. 18 Női negyedóra. 18.10 Előadás. 18.30 Közgazdasági negyedóra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramfon. 10 Hírek. 12.05 Beszékrt-zk. 12.30 Hírek. 13.30 Lendvai ciglk. 16.15 Mese. 16.45 Hírek. 17 Konyhakertészeti tanfolyam. 17.30 Hegedűjáték. 18.10 Előadás. 18.35 Gramfon. 19.50 „Magyar láng” hangjáték. 21 Hírek. 21.25 Lakatos ciglk. 22.30 Előadás franciául. 22.45 Szalonczk.

PRÁHA. 15 Hangv. 22.25 Dauber-tánccene.

WIEN. 12 Zene. 13.45 Hegedűjáték. 16.05 Hangv. 17.25 Dalok. 19.30 Énekhangv. 22.20 Dal- és áriaest

Péntek

BRATISLAVA. 10.10, 13.40, 14 Hírek. 18 Beszámoló a hétről. 18.10 Felolvasás. 18.35 Előadás.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramfon. 10 Hírek. 12.05 Balajalka-zk. 12.30 Hírek. 13.30 Honvéd-zk. 16.15 Mese. 16.45 Hírek. 17 Csevegés. 17.30 Hegedűjáték. 18.30 Kalmár szalonötös. 19.20 Operaház előadása „A búvós vadász” dalmú 3 felv. 20.25 Hírek. 21.40 Küllügyi negyedóra. 22.45 Magyar ciglk. 23.05 Tánccene.

PRÁHA. 15 Rádióczk. 17.05 Vonósnyegys. WIEN. 12 Zene. 14 Gramfon. 15.20 Dalok. 16.05 Hangv. 17.30 Oratórium. 22 Zene.

Szombat

BRATISLAVA. 10.10, 14 Hírek. 18 „Cillei Borbála” történelmi játék. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramfon. 10 Hírek. 12.05 Énekhangv. 12.35 Hírek. 12.50 Énekhangv. 13.30 Gramfon. 16.15 Mit után a rádió? 16.45 Hírek. 17 „Nagykarácsony éccakája” műsoros délután. 18.30 Csevegés. 18.55 Vidák ciglk. 19.45 Előadás. 20.15 Fuvolhangv. 20.40 „Jugoszláv irodalmi est” közv. a Zeneművészeti főiskolából. 21.45 Hírek. 22.05 Tánccene.

PRÁHA. 12.35 Fok-zk. 19.15 Tánccene.

WIEN. 12 Zene. 14 Gramfon. 15.35 Énekhangv. 16.50 Gramfon. 19.40 Szimfónikusok. 20.25 Mesejáték. 22.20 Jazz.

— **A beszercebányai kereskedelmi és iparkamara igazgatótanácsa** a napokban ülést tartott. Pau'ny Vilmos elnök beruházási kérdések után a szlovenszói pénzpiac összpontosításának ügyével foglalkozott. Az elnök megállapította, hogy Középszlovénzón az ipari tevékenység emelkedőben van s a jövő kilátásai kedvezőek. Jelentésében a közmunkák és a közszállítások igazságos elosztása mellett foglalt állást. A titkárok jelentésének előterjesztése után a kamara 1937. évi költségvetését 655 000 korona szükséglettel elfogadta.

— **Az Orient mozgóban** ma d. u. 2 és 4 óraker Fröhlich-film: Amíról az asszonyok álmódnak. Este utolsó előadása a kedves bécsi filmslágernek: A két Duca muzsikája. Szerdán és csütörtökön a Bionni bűnös asszonyok, aranyéremmel kitüntetett film! Péntektől egész héten Én voltam... Budapesten lejátszódó bűnügyi film kiváló szereplőkkel. Karácsonyi meglepetésül magyar film: Külvárosi cukrászda.

— **Az Apolló mozgóban** ma, vasárnap 2—4 óraker névelődésű Istenek a tilosban... vigjáték. Este utolsó előadása a mai Bécs drámai filmének: Siluettek. Hétfőn és kedden este és mindkét délután gyermekelőadásul A kedvenc, főszerepben a leghíresebb gyermekszínész, Shirley Temple bájos alakításával. Szerdán és csütörtökön Pádusi Szent Anta, monumentális film, a pápai nuntiatúra ajánlásával. Péntektől: Asszonyok a városban, nagy társadalmi dráma.

### Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Krajčović Rudolf és Ruffy Vilma fia Igor Ferenc Antal. — Andres Vilmos és Zahorák Julia Mária leánya Ilona Éva — Gyuresik Lajos és Volf Emilia fia Lajos. — Bráde Pál és Sedláček Ludmilla leánya Anna. — Szabó Mária leánya Magdolna. — Michal János és Kršjak Erzsébet fia Tibor.

Házasság. Mozes József rk és Uhlár Teréz rk. Halálozások. Bella László 73 éves. — Horváth Erzsébet 3 hónapos. — Ošust István 64 éves. — Özv. Lalka Mártonné szül. Fira Julia 62 éves — Finta József 63 éves. — Záhorszky István 56 éves. — Dóka István 2 hónapos. — Bartal János 65 éves. Stipka János 6 éves.

## SPORT

Rovatvezető: Boros Béla

Az LTE vívói az elmúlt vasárnap Pöstyénben mérköztek a Spadafora csapatával. Az eredmények: Kard egyéni I. Wollner Spadafora, II. Gyapay LTE, III. Dr. Sós LTE. A verseny meglepetése Dr. Sós nagyszerű szereplése volt, aki Gyapayt is megverte. A törvívásban Bum (Spadafora) és Gyapay (LTE) holversenyben végeztek az első helyen, a harmadik Wollner (Spadafora). A női törversenyben Bolemann Judit (LTE) győzött, II. Eötvös Dáni előtt, III. Dr. Vidlicskáné. A lévai hölgyvívók nagy sikert arattak tuss erős vívásaikkal.

A CSAF MLSZ igazgatótanácsa szerdán dönt a déli kerület ügyében. Az intézőbizottság már is elrendelte, hogy az adminisztrációt és a pénztárt a kerület átadásra előkészítse és hogy a székhelyet Érsekújvárról elhelyezik Valószínűleg direktórium kerül a

kerület élére és az adminisztrációt Komáromban s ha az nem vállalná, akkor Pozsonyban forjált intézni.

Közégi hivatal Levicén

10665/36. szám.

### Hirdetmény.

A törvények és rendeletek tárában a T. és R. Gy.-ben 1919. évi december hó 19-én kihirdetett 663. számú törvény 8. §-a alapján köztudomásra adatik, hogy az állandó választói névjegyzékek 8 napra, azaz 1936. dec. 15-ével kezdődőleg 1936. dec. 22-ig bezárólag, nyilvános megtekintésre vannak kitéve és pedig (helyiség) a jegyzői hivatalban, (Városháza, fdszt. 5. sz.) a következő órák alatt: 8—12 és 2—6-ig.

Az ezen névjegyzékek elleni ellenvetések a fentemlített 8 napi határidőn belül nyújthatók be a közégi hivatalnál.

Léva, 1936. dec. 10.

KORALEWSKY s. k.  
j. főtitkar

ANTAL s. k.  
városbíró

## Gazdák és lótulajdonosok!

Értesitem Léva és környékének gazdaközönységét, hogy a kassai katonai és polgári patkoló tanfolyamról hazaérkeztem. A katonai műhelyekben és a kassai patkoló iskolában szerzett tapasztalataim alapján vállalom bármiféle hibás növésű, rokkant vagy beteg patáknak speciális gyógypatkókkal való vasalását. Ezen felül vállalom az összes kovácsszakba vágó munkákat.

Szíves támogatást kér tisztelettel

**MÉSZÁROS JÁNOS** kovács  
és vizsg. patkoló mester Léván, Rét utca 5.

## Írógép ujdonság!

A tökéletes

# Mercedes

„Selekta“ kis írógép tabulátorral



nélkülözhetővé teszi a nagy irodai gépeket, felülmúlja az eddigi írógépeket! Kapható részletfizetésre is!

**ÁRA; 2990.- Ké!!!**



Az  
írógépgyártás  
**LEGUJABB**  
**REMEKEI!**

Vételkötelezettség nélkül bemutatjuk.

Kapható **Nyitrai és Társánál Léván**

# STEINER

Levice—Léva

Báti utca 4. szám alatt  
(Orient Kínóval szemben)

butorai jók és megbízhatók!

## APRÓ HIRDETÉSEK

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk válasza szolgáltató levelezőlapot csatolni

**Perfekt** szlovák és magyar gép- és gyorsíró, urileány állást keres. Ajánlatokat fizetési feltételek megadásával a kiadóhivatal követt.

**Nagyobb** belvárosi ház két lakással, az egyik adómentes, nagy fronttal, mely üzletnek alkalmas, 460 öles telken, szép kerttel, raktárhelyiségekkel, eladó. Cim a kiadóban. Közvetítők díjaztatnak. 813

**Ladányi** utca 25. számú ház nagy kerttel és udvarral eladó. Bővebet Csuvára, Hurban utca 26. 1198

**Garage** 6 méter hosszúak, kiadók Moravcsik cégnél. Kerületi betegsegélyző mellett. 1198

**Modern** 3 szobás lakás teljes komforttal különálló házban, azonnal kiadó. Cim a kiadóban. 1201

**Eladó:** ívegajtó 75x220, dupla szárnyajtó 130x255 cm jutányos áron. Cim a kiadóban.

**Molnár János** házi ölesekét vállal. Kálnai utca 40. 1202

**Élő halakra** szives előjegyzésüket kéri a karácsonyi ünnepekhez Lachky cég. 1203

**Egy** teljeszen jókarban lévő, nagy lábzsák eladó. - Bővebet a kiadóhivatalban. 1205

**Sajáttermésű** boraim kimérését megkezdem dec. 15-én. Literje 6 Kč. Mucha Lajos, Léva Perc u. 21. 1206

**Bormérés** dec. 16-tól: óbor 8, ujbór 7 Kč. Nemes József Rozmaring u. 25. 1207

**Sajáttermésű** borkimérés 1936 december 15-től, 1 liter 6 Kč. Heilbraun Sámuel, Mártonffy utca 2. 1208

**Boraim** e hó 16-tól mérem, literje: új 5, ó 6 Kč. Szabó Dániel, Polgár utca 17. 1209

**Musgrave** töltőkályha, 800 köbméter fűtőképességgel, eladó. — Dröll kufuróvállalat, Trnava. 1211

**Télikabát,** jókarban, férfi részére eladó. Masaryk u. 7. 1213

**Eladó** az Akücs-féle ház Rozmaring utcában. Érdeklődni lehet dr. Kaiser Lajos ügyvéd, lévai megbízottnál. 1212

**Veszek** rossz autógumit és egyéb gumihulladékot, Polgár utca 13. — Hercog. 1217

**Egy-** személyes komplett szobabutor eladó. Alkalmi vétel. Perc u. 10. 1219

**Saját** borkimérés december 15-én megkezdem, 1 liter 6.50 Kč. Özv. Juhász Lajosné, Kálnai u. 15. 1220

**Kiadó** szoba, konyha Brach Ferenc utca 5. szám alatt. 1233

**Sajáttermésű** boraimat dec. 15-től kimérem. Ujbór 6 Kč, óbor 7 és 8 Kč. Tóth Antal, Mángorló 3. 1234

**Eladó** keveset használt tűzhely. Kálnai u. 11. 1235

**Sajáttermésű** boraimat kimérem, literje 6 Kč. — Kósa János Mező utca 8. 1222

**Egy** különbejáratu butorozott szoba, esetleg teljes ellátással azonnal kiadó. — Breznayné, Szepešy u. 12. 1225

**Zongora** és Wertheimkassa olcsón eladó. Drexler festéküzlet. 1228

**Eladó** hosszú, fekete férfitélikabát. Bernolák u. 25. 1230

**Irodistanót** keresünk jan. 1. belépésre, aki a magyar, német és szlovák nyelvet bírja szóban és írásban. Perfekt gépirónő és a számlázásban jártas. Írásbeli ajánlatok fizetés megjelölésével Klein Benó utódai nagykereskedő címére küldendők. 1231

?

HÖLGYEK FIGYELEM!

**BARTOSNÁL**

a legelegánsabb

**DAUER ONDOLÁLÁS**

!

karácsonyhoz reklám áron:

30—50 Kč.

**BOLEMAN HÁZ!**

## Karácsonyi vásár!

Megérkeztek karácsonyra a csokoládés cukorkák, szalon cukorkák és diszkek nagy választékban. - Gyógy és asztali bor literenként olcsóbb újra 1 Kč-vel. — Csemege akadémia kgrja 10 Kč. — Vágot fa állandóan kapható! —

**OLCSÓ bevásárlási forrás!!!**

**ÉLŐ DUNAI HALRA**

kérem szives előjegyzésüket!

**Vanger Mihály**

fűszerkereskedő, Léva, Szepešy u. 13.

AJÁNDÉKOZZON

**KARÁCSONYRA RADIOT,**

**AJÁNDÉKBA KAPJA AZ EGÉSZ VILÁGOT!**

Siessen már most, a karácsonyi ünnepek előtt kiválasztani a legjobban megfelelő radiot.

Minden igénynek megfelelő nagy választék a legmodernebb és legjobb típusú villamos hálózati és tel. pes radio készülékekben NAGY KARÁCSONYI VÁSÁR: fűszerárúk, karácsonyi cukorkák, karácsonyfadiszkek, csillagszörök, vill. karácsonyfa-gyertyák, modern háztartási cikkek, vill. vasalók, gyorsforralók, főzőlapok, főzőedények, porszívógépek, gramofonok, korcsolyák, ródlik, skik és fényképezési cikkekben! „BRUCIOR“ petrolumgáz takaréktűzhelyek!

Karácsony előtt friss **ÉLŐ DUNAI HALAK!**

**Radio Central - KERN Testvérek**

Alapított 1881.

áruházában, Léván

Alapított 1881.

Tisztelettel értesitem Léva és vidéke n. é. közönségét, hogy a volt **MEDVEGY-féle cukrászda** helyén

**cukrászdát nyitottam**

A n. é. közönség szives pártfogását kérve maradok teljes tisztelettel

**Viktorin László**

cukrász, Léva.



**Radio - Székely**

Ha radiot ajándékozol, vele adod ajándékba az egész világot!

## Építőtelkek

AZ UJMAJOR és a dohánybevaltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen **eladók**

Felvilágosítást ad:

**Dr. Simek István**  
ügyvéd, LEVICE

Karácsonyi meglepetés!

5% engedmény!

LINK, divatáruház. szigoruan szabott árainkból 1936. évi dec. hó 10-től dec. hó 31-ig.

Soha nem létező alkalom!

Rendkívül olcsón nálunk vásárolhat, mert újonnan szabott olcsó árainkból még

5 és 10 százalék engedményt adunk!

**'SIMPLON'**

uri és női divatáruház, Léva

Nagy választék női fehérneműkben, pulloverekben és férfi ingekben, nyakkendőkből, kalapokban

Salvator győgszertár mellett.

**Ne olvassa el**

figyelmetlenül ezen hirdetést, ha karácsonyi bevásárlását jutányosan akarja eszközölni!!!

Weinberger Géza „ELITE” divatáruházában

megtalálja szövetekben, selymekben mindazt, amit a divat legujabban hoz.

• Karácsonyi ajándékoknak igen alkalmas, olcsóságban meglepő divatkelmék.

• Vászon és damasztárkban nagy választék, melyek minőségéről a gyári márka teljes garanciát nyújt. (Schroll, Regenhart & Raymann, stb., stb.)

• Személynyűl néhány ár a hatalmas karácsonyi választékból:

Moiré—Círé farsangi színekben - - - - -	KÉ 18.—
Angora 70 cm széles - - - - -	KÉ 11.—
Kockás szövetek 70 cm széles - - - - -	KÉ 4.90
Hat személyes kávé garnitúra - - - - -	KÉ 24.—
Hat személyes étkező garnitúra - - - - -	KÉ 23.—

KÉT RADIO —

egy készülékben a TELEFUNKEN!



Ké 1320.-

**REKORD TRIAL**  
a mi hagyományunk a tökéletes hang

Radio Central - Kern Testvérek

Alapított: 1881. • áruházában, Léva. • Alapított: 1881.



**BEHÁLOZZÁK**  
ÉRTÉKTELEN UTANZATOKKAL ÉS PÓTSZEREKKEL!

CSAK VALÓDI **DIANA** SÓSBORSZESZT FOGADJON EL!

HANGOS **APOLLO** MOZGÓ  
HETI MŰSORA:

Vasárnap, december 13-án d. u. 2 és 4 óraker nagy népeleodás!

Istenek a tilosban... (AMPHITRYON)

Kitünő vigjáték. — Főszereplők: Käthe Gold, Willy Fritsch, Paul Kemp, Adele Sandrock, Hilde Hildebrandt — Nephelyárak!

Dec. 13-án, vasárnap este 6 és 8 óraker utoljára

**SILUETTEK**

Mai Bécs dramatikus filme. Rendező: Walter Reisch. Főszereplők: Luli Hohenberg, Lisl Handl, Fred Hennings, Fritz Imhoff. — Paramount hangos híradó.

December 14 15-én, hétfőn és kedden este 8 óraker, VIGYÁZZ!

Hétfőn és kedden délután 4 óraker gyermekleodás.

**SHIRLEY TEMPLE**

a legjobb gyermekfilmszínész nagysikerű filme:

**A KEDVENC**

Főszereplői: James Dunn, Ray Walker, Cl. Trevor A szezon e bájos filmét mindenki nézze meg!

Dec. 16 és 17-én, szerdán és csütörtökön délután 4 és este 6 óraker

**PÁDUAI SZENT ANTAL** (A CSODATEVŐ SZENT)

Milliók költséggel előállított hangos film, Vittorio Facchinetti ferencendi szerzetes könyve nyomán. A pápai nuntiatúra ezt a filmet a legmelegebben ajánlja. — Pótműsor: Olaszországi harangok.

December 18, 19 és 20. Pénteken és szombaton este 8 óraker, vasárnap este 6 és 8 óraker

**ASSZONYOK VÁLASZUTON**

Nagy társadalmi dráma megrendítő jelenetekkel.

Főszereplők:

CLAUDETT COLBERT  
WARREN WILLIAMS  
RUCHELLE HUDSON

Hangos híradó.

Hangos híradó.

AZ **ORIENT** MOZGÓ MŰSORA

Dec. 13-án, vasárnap délután 2 és 4 óraker G. Fröhlich és Nora Gregor főszereplésével

**Amiről az asszonyok álmodnak**

Rendező: Bolváry G. Zene: Stolz R.

Dec. 13-án este 6 és 8 óraker utoljára a legujabb bécsi filmsláger!!

**TÁNCZENE**

Kék Duna muzsikája  
Liane Haid, Herman Thimig, Leo Slezák, Rupolf Carl, Hans Thimig, Gusti Huber a főszerepekben.

Dec. 16 és 17. Franciaország által aranyéremmel kitüntetett filmmű!

**Booni bűnös asszonyok**

Irtó: JACQUES FEYDER. Főszereplők: JEAN MURAT és FRA-MOISE ROSAY ALERME

Dec. 18—20. Thea von Harbou hírneves írónő mesterműve, a Budapesten lejtázdó bűnügyi nagyfilm!!!

**Én voltam Jack Mortimer**

Adolf Wohlbrück, Sybille Semitz, Eugen Klopfer, M. Gültorf. Rendező C.Fröhlich

**FIGYELEM!**

A mi karácsonyi műsorunk a várva-várt magyar nagyfilm!

**Külvárosi cukrászda**  
Budai cukrászda

## Óra és ékszer

a legcélszerűbb karácsonyi ajándék!!

OLCSÓ ÁRAK!  
NAGY VÁLASZTÉK!!

### Steiner Testvérek

Levice, Stur utca 5. szám.

Boleman gyógyszerházzal szemben!

## SZEREZZEN ÖRÖMET CSALÁDJÁNAK!!

Nagy választék **KARÁCSONYI  
AJÁNDÉKOKBAN!!**

gyermekjátékok,  
női táskák, tárcák,  
úti necessairek,  
manikűr- és borotvakészletek,  
kristály üvegtárgyak,  
porcellánkészletek,  
üveg asztali készletek,  
téli sportcikkek:  
teljes ski-felszerelés,  
jéghekkijűtők stb. stb.

Minden cikkben óriási választék,  
leszállított karácsonyi árak!!

**VÁMOS MÓR**  
LEVICE—LÉVA

**MAYER**

Szakmába vágó javításokat jutányosan vállal.

## Csak első kézből vásároljon

saját készítményt. Mindennemű bőrdíszmű áru, ridikülök, táskák, kazetták, pénz- és levéltárcák, bőrovek hetenként új modellek, stb. minden kivitelben s legolcsóbb árakban MAYER bőrdíszműnél, Levicén—Léván, Bástya utca kaphatók.

## Alkalmi karácsonyi ajándékok!

*A legszebb karácsonyi*

**AJÁNDÉK EGY** →

*Kedvező fizetési feltételek!*

*Kerékpárok, vadászati és halászati cikkek nagy választékban!*

**Baroska J.**

Kálnai u. 3. LEVICE. Tel. 130.



# Karácsonyi ruhavásár!

Nagy

raktáramra való tekintettel áraitam

**10%<sub>0</sub>-kal leszállítottam!**

Használja ki ezen előnyös bevásárlási alkalmat!

**CSAK 10 NAPIG!**

**WEINBERGER**

**RUHAHÁZ, LEVICE—LÉVA.**